

P. 4479

Año II

Mes de Diciembre de 1903.

Número 5.

# SOCIEDAD ARTE ESPAÑOL

## PROGRAMA-REVISTA

REDACCIÓN  
Mesonero Romanos, 34



SECRETARÍA  
Luna, 29.—De 2 á 4

### NUESTROS ARTISTAS



ENRIQUETA MILLO



## PROGRAMA

Función para el lunes 21 de Diciembre

### Teatro de la Comedia

1.º Sinfonía por el sexteto que dirige D. Antonio Sánchez Jiménez.

2.º La comedia en tres actos y en verso, original de Don Miguel Eche-garay, titulada;

#### METERSE Á REDENTOR

##### REPARTO

Trinidad..... Sra. RUESGA  
 Amalia..... Srta. MILLO  
 Julia..... » OTERO.  
 Juan..... Sr. MIRANDA.  
 Manuel... » L. PEDRO.  
 El general.... » PIQUER.  
 Martín..... » PALMA.

3.º El sainete en un acto y en verso, original de D. Javier de Bur-gos, titulado;

#### LAS VISITAS

Á cargo de unas lindas señoritas, que se han brindado por demás gustosas y hay que aplaudirlas por lo generosas y unos muchachos muy bien educados que han de gustar por guapos y salados.

Á las cuatro y media en punto.

## NUESTRAS FUNCIONES

### REVISTA PREMIADA

#### CARTA Á UN SOCIO

Querido Nicanor: hace unos días que no salgo de casa.  
 ¿No adivinas por qué? Tengo en mi [mesa

cuartillas preparadas;  
 un tintero, dos plumas, un cigarro y una copa de agua.

Me paso el tiempo, piensa que te [piensa,

mi cuerpo no descansa  
 ni de pié, ni sentado, ni en cuclillas,  
 ni tendido en la cama.

Quiero hacer la revista, la revista de la función pasada  
 y aunque lo pienso mucho, no me [acuden

ideas ni palabras.  
 Tú, que en estos asuntos estás [fuerte,

que como amigos tratas  
 á los críticos mas encopetados,  
 que de teatros hablan,  
 ¿me puedes ayudar? Seguramente  
 no te olvidas de nada.

¡Cómo estaba el Teatro! ¡Deslum-brante!

Lleno de chicas guapas.  
 Y como se lucían sin sombreros.  
 (Señor Lacierva, gracias).

Estaban las de... ¡péñola detente,  
 que si empiezas no acabas!

Se levantó el telón y en el momento dije para mi capa:

¡Esta es función de *muchas campa-nillas!*

Y no me equivocaba  
 porque sonaban tres. Angeles Ruesga con muchísima gracia,  
 demostró que, si quiere, da consejos hasta al mismo Miranda,  
 que manejaba el sable lindamente,  
 (Conste que no se trata  
 de un actor de la calle de Sevilla).

La Bordes una chica valenciana,  
 que trabaja muy bien,  
*bordó* su parte.

Enriqueta, muy guapa,  
 encantó, como siempre, y Monte-[negro  
 —á quien viene el ser cómico de [casta,—  
 debutó con fortuna. Así se empieza.

Riendo á carcajadas  
 celebró nuestro público la obra  
 y á su autor batió palmas.

Después representóse «*El Señor Cura*»

del sin par Vital Aza,  
 á quien nadie le niega que es buen [mozo.  
 y escritor de *gran talla*.

La ejecución magnífica. Un con-[junto  
 en que no faltó nada.

Manolito Miranda, demostrando  
 que á Munyon aventaja,  
 pues con Don Feliciano y con el otro de *La monja descalza*,  
 nos ha hecho ya *dos curas* admi-[rables.

El delicioso Cappa  
 creó, con arte inimitable, un chusco  
 cornetín de *pistón*. Su enorme panza  
 la hilaridad produjo en los *morenos*.

La Ruesga un basilisco de Chi-[clana.

y la Ortega y la Millo, sus sobrinas,  
 dos graciosas muchachas.

González, Montenegro y Espinosa  
 son juvenes que estudian y adelan-[tan

y Josefina Otero, que es artista  
 que con amor trabaja,  
 una patrona fué, que ni Santiago,  
 que es el patrón de España.

*Moro*, que interpretaba un niño [memo,

nos dió luego la grata  
 sorpresa de mirarle convertido  
 y vistiendo sotana.

Orrios (Máximo) estuvo de pri-[mera,  
 probando que su nombre bien le [cuadra,

(no quiero referirme á la estatura)  
 Mi enhorabuena á Palma;  
 nos hizo ver que tiene condiciones  
 y buena ropa blanca.

Los demás estuvieron á la altura  
 de tales circunstancias.

En fin, amigo Nicanor, la tarde  
 más divertida que pasar soñara.

.....  
 Mas ¡oh, bondad de Apolo! ¡Oh,  
 [Providencia!

Las Musas, siempre ingratas  
 con este poetilla, se dignaron  
 concederme sus gracias.

Y sin saber yo como, y solamente  
 por venturosa chamba,  
 me encuentro con que ya hice la re-[vista

de la función pasada.  
 ¡Albricias, Nicanor, pronto mi [busto

del número-programa,  
que es de la Sociedad órgano y eco,  
verás ornando las brillantes páginas!

RICARDO DIEZ-CANEDO

NOTA DE LA REDACCIÓN.—No habiendo recibido, hasta el momento de entrar en prensa este programa, el retrato del autor de la revista, no es posible su publicación en este número.

### ESTROFAS GALANTES

Somos almas gemelas, Dios lo  
[quiso.  
ambos, mi dulce bien, nos  
[comprendemos  
y así, á nuestra manera, nos que-  
[remos  
sin que el amor dulzón se haga  
[preciso.  
Es nuestro amor sincero, fiel,  
[conciso,  
sin exageraciones, sin extremos,  
y por eso con él los dos hacemos  
de nuestra humilde casa un paraíso.  
Así es, que nuestros mutuos  
[corazones,  
marchando ambos de acuerdo los  
[llevamos  
y partimos á medias las pasiones.  
Y si el uno del otro nos cansamos,  
sin que medien entre ambos más  
[razones,  
por distinto camino nos marchamos.  
JUAN F. CRUZ.

### SIN TÍTULO CONOCIDO

Ó COMO QUERÁIS LLAMARLO

*Hace tiempo que no escribo  
y quisiera saludaros  
pues me son estos momentos  
infinitamente gratos  
porque sois, queridos socios,  
tan amables, tan simpáticos,  
tan distinguidos, tan finos,  
tan atentos y tan sabios;  
y sois todas las muchachas  
que concurren al teatro  
tan elegantes, tan lindas  
y con atractivos tantos  
con sombrero y sin sombrero,  
pues lo bueno no es extraño  
que si está bien con adorno,  
bien esté sin adornarlo,  
pues siempre lo bueno es bueno,  
y lo bueno nunca es malo;  
verdades de Pero Grullo  
pero verdades al cabo.  
Pues bien, ¿que de raro tiene  
que experimente entusiasmo  
al trasladar mis ideas  
al papel en estos rasgos?  
Fívido de complaceros,  
para ésta función preparo  
sorpresas, que me figuro  
que han de ser de vuestro agrado  
y ya vereis Las Visitas  
conque quiero recrearos.  
Claro que los inocentes  
aquí se han adelantado,  
más como nosotros somos  
inocentes todo el año,  
lo mismo es el veintiocho  
que el veintiuno, está claro.*

### LO SENTIMOS

Se nos remite la siguiente carta, que publicamos, deseando que la ausencia de tan querido amigo y compañero sea breve:

«Sr. Presidente de la Sociedad ARTE ESPAÑOL:

»Muy señor mío y de mi mayor consideración: Creyendo cumplir con un deber de cortesía y agradecimiento con el selecto público que compone la distinguida Sociedad ARTE ESPAÑOL y, en su representación, la Junta directiva que usted tan dignamente preside, me dirijo á usted para manifestarle: que toda vez que exigencias de mi empleo me alejan de Madrid, por una temporada, me veo precisado á renunciar *por ahora* á seguir tomando parte en las veladas de esa Sociedad y en las que tantas veces el bondadoso público ha premiado; si no mi labor artística, pues no lo ha merecido nunca, sí el interés y el afán con que he contribuido á que el mismo haya quedado satisfecho y complacido. A él le debo los mejores ratos de mi vida, y estimo muy noble que yo así lo reconozca y sin ningún género de reservas.

»Hágame usted, pues, el favor de hacerse intérprete de mi profundo sentimiento y trasmítalo al público, á la Junta en pleno y á mis compañeros del cuadro artístico, de quienes tan inoportuna incidencia me aleja (y á los cuales envidio muy de

*Y no digo más, que entonces  
no habrá sorpresa; entretanto  
esperad sin impaciencia  
que además preparo algo  
que no consta en el programa  
y creo habrá de gustaros.*

*Señores; lo dicho, dicho,  
y lo no dicho, esperadlo.*

*Postdata: ¡Felices Pascuas  
y feliz entrada de año!*

*Nota.—No creáis que es esto  
pediros el aguinaldo.*

MANUEL L. MIRANDA

### OVILLEJOS

Es tu soberbia hermosa  
Pintura  
Y tus adorables rizos  
Postizos  
Y tu boca sonrosada  
Nada  
Y esa melena dorada  
Que como el oro fulgura  
Y ese cuerpo de escultura  
Pintura, postizo y nada.  
Mas si me encuentro contigo  
Digo  
Esa niña es una estrella  
Muy bella  
Aunque forme su hermosura  
Pintura  
Pues tu belleza criatura  
Es en el mundo tan rara  
Que cuando miro tu cara  
Digo, muy bella pintura.  
ENRIQUE BELLSOLELL.

veras) así como también expresivas gracias al Sr. Miranda, en particular, por haberme tenido siempre presente en el reparto de papeles, probándome así su excesiva amabilidad para conmigo.

»Soy de usted atto. s. s.

Q. S. M. B.

José CAPPA».

## IMPRESIONES

Enriqueta Millo

En Octubre de 1902, la Sociedad ARTE ESPAÑOL se preparaba á inaugurar sus funciones mensuales y á emprender su notable campaña artística, ayudada por los valiosos elementos que la componían.

La obra elegida era la preciosa comedia *Los galeotes*.

Presenciaba los ensayos. Una de las noches faltó la señorita á quien estaba encomendado el papel de *Carita*. Inmediatamente se ofreció á sustituirla, para que continuase el ensayo, una joven que, por estar separada de los demás, había pasado desapercibida para muchos. Era Enriqueta Millo.

El papel que tenía en la obra era corto. El que iba á reemplazar, largo y muy importante. Como se hace en tales casos, el apuntador sólo la decía la última frase; más Enriqueta no se conformó; su pasión artística la obligaba á ensayar como si fuese su propio papel.

Todos pusimos desde entonces especial atención; el silencio fué completo: nos dominaba con su palabra; claridad, y naturalidad fueron sus cualidades y unidas á que no perdió ni un instante el carácter del personaje, completaron su labor, tanto más notable cuanto que todo fué repentizado.

El Director de escena, no pudo menos de felicitarla emocionado y todos los demás aplaudirla con delirante entusiasmo. Así alcanzó su primer triunfo.

Después se ha sucedido en todas las obras que ha representado la Sociedad, no habiendo dejado de tomar parte en ninguna, ¡tan necesario es su concurso!

En *Los gansos del Capitolio*, sobresalió en el papel de *Paulina* y en *El sombrero de copa* hizo una paleta deliciosa, aunque si bien Enriqueta no simpatizó con su papel, hasta que en su primera salida á escena, fué recibida con grandes aplausos, demostrando al numeroso público que llenaba el teatro sus innumerables dotes escénicas que con su constante amor al estudio, hacen de ella una verdadera artista.

Ultimamente todos conocen el papel de *Teresita* que interpretó en *El nido*, el cual parecía creado para ella y en el que estuvo *inimitable*.

Tiene terminada la carrera de declamación y así como en todas las obras que ha interpretado obtuvo numerosos triunfos, igual la ha sucedido durante su carrera.

Dice con claridad y ajustada ento-

nación y no recuerdo de ninguna vez que se haya equivocado. cosa corriente aun en aquellos que siendo *actores formales*, trabajan á diario.

Muy joven, bonita y elegante, es de esperar que se nos presenten más ocasiones de premiar su trabajo con aplausos, pues es muy justo que el Director de escena, se acuerde de ella y elija algunas obras, en que pueda desarrollar y lucir su amplio talento artístico, que es mucho.

CRÍSPULO MORO.

## El Príncipe triste

«La princesa está pálida,  
la princesa está triste».

Rubén Darío.

En el balaustre de piedra se reclinaba  
[na displicente  
y su frente  
se abrasa en las áscuas rojas de tenaz  
[meditación.

Es un mancebo gallardo, de oscuro  
[y fino cabello;  
es el bello  
príncipe de que nos hablan todos los  
[cuentos de amor.

Está el príncipe muy triste. Una  
[secreta amargura,  
la blancura  
del óvalo de su rostro trocó en densa  
[palidez.

Siente nostalgias sin nombre, nostalgias indefinibles  
[de intangibles,  
flébiles cuerpos desnudos y de besos  
[de mujer.

Está el príncipe muy triste. Con la  
[mirada perdida  
y abstraída,  
ve, flotando vagoroso, el angélico  
[perfil  
de una incógnita princesa, de claros  
[y verdes ojos,  
labios rojos  
y cabellera que tiene del oro antiguo  
[el matiz.

Está el príncipe muy triste. ¡Si él  
[supiera que allá lejos,  
tras los viejos  
montes que en la noche ocultan el  
[disco ardiente del sol,  
hay un país nebuloso donde una  
[princesa existe,  
rubia y triste,  
que espera al joven esposo, languideando  
[deciendo de amor!  
J. LEÓN F. COCA

## INSOMNIO

A ella.

Mujer; caí en el lecho, deseando  
alejarme mis recuerdos y mis penas,  
y con sueños de plácida ventura,  
disipar de mi mente las tristezas.

Más, no logré que el sueño deseado  
á mis cansados párpados viniera,  
y tembloroso en el revuelto lecho  
pasé toda la noche dando vueltas.

¿Y tú quieres saber cual fué la  
[causa  
de que insomnio tan cruel me acometiera?  
[metiera?  
Te lo voy á decir, ¡que por la tarde,  
seis horas justas me dormí de  
[siesta!...

## RECUERDO ETERNO

A un amigo.

Si tú, que vives en su mismo  
 mundo,  
 á la ingrata encontrases,  
 que deshizo de mi alma enamorada  
 las ilusiones suaves.  
 Que perjura su amor y sus caricias  
 sus caricias amantes,  
 entrega á otro, olvidando el día  
 que siempre juró amarme.  
 Si la ves; y sabiendo eres mi amigo  
 de mi quisiera hablarte.  
 La dices que apesar de lo pasado  
 yo no me olvido nunca de... su  
 madre.

LUIS DE OTEYZA.

## NUESTRO CONCURSO

Hablaremos de este en pocas líneas por ser escaso el espacio para todos los trabajos, pero ha de permitírse nos la justificación del voto del jurado, que desea hacer constar que ha estudiado los trabajos sin pretensiones, bajo el punto de vista literario, y atendido la circunstancia del carácter de socio del concursante; premiando, por hacer patente su deseo de dar importancia y vida á estos concursos, alentando las aficiones literarias y estimulando á los socios á estos fines, que son, según el reglamento, al par que las funciones, objeto de la Sociedad ARTE ESPAÑOL.



Leímos *Asiul*.—Los razonamientos con que empieza quitan al escrito carácter de revista y le reducen á un juicio crítico de las funciones de aficionados y disquisiciones sobre las condiciones artísticas de la señora Ruesga y el Sr. Miranda, y del aficionado en general. Quitando la cita de la función ó haciéndola como recuerdo de una velada, podía publicarse como artículo *muy bien escrito* en cualquier número de la temporada...



*Osofla*.—Es una reseña de la velada con el consejo de que no se distraigan en la acción, para evitar equivocaciones y retraso en alguna salida; así como la apreciación del sastre que sirve las obras, extremos que piensa subsanar la Dirección artística y la Junta.



*Lema*.—La presentada con este, análoga á la anterior y de más vuelos literarios, aconseja para que resulte unidad é igualdad en los ensayos; y coincide en sus juicios (en cuanto á los actores) con los publicados en la sección de «Impresiones».



No podrán sospechar los autores que no han sido aceptadas por sus advertencias, pues nos hacemos eco de ellas.



El jurado se decidió por las escritas en forma poética, y la elegida lo fué por unanimidad.

De las remitidas en verso libre había que juzgar dos: *Carta á un socio*, firmada *Garcla del Castañar*, que concretamente y con vis cómica reseña y critica la velada, y *¡Ma jecho gracia!* (y á nosotros también) pero que esta parecen dos trabajos remitidos uno á continuación de otro, y hechos de prisa, sin corrección de rima ni ordenada presentación del pensamiento, así la mejor estrofa del primero resulta confusa; véase la clase:

Va á empezar *El señor cura*.

De tocar la orquesta deja.  
 A mi espalda cierta vieja  
 Porque soy alto murmura.  
 Se descubre el sexo feo.  
 ¡La igualdad reina y domina  
 Sube la inmensa cortina...  
 ¡Lacierva, que yo no veo!  
 Esa señora de *alante*  
 Que viene con sus retoños.  
 ¡Si se ponen unos moños  
 Que me hacen ser *protestante!*

El segundo es mejor... dice entre otras cosas, las que tenemos gusto en reseñar, porque tienen *gracia y tal*:

... Cappa, mi robusto amigo:  
 Rayó á una altura tremenda;  
 ¡Este *Cappa* es una prenda,  
 Pero una *prenda*... de abrigo!

Y pues, todos, sus papeles  
 realzaron cual *mejores*  
 Sean para ellos las flores,  
 Lleven sobre ellos laureles.

Si á verlos fuí, puesto el sol,  
 Encontrélo en otra parte.  
 ¡Que cual sol brillaba *el arte*  
 Que derrochó ARTE ESPAÑOL!

NOTA.—Si acaso he dejado  
 Detalles por observar...  
 ¡Tratadme de disculpar!  
 De un angel sentéme al lado,  
 La Providencia lo quiso,  
 Y mi suerte fué notoria...  
 ¡Porque me encontré en la gloria  
 Sin estar en paraíso!



Queda razonado el voto; y ahora,  
 en nombre de la redacción, allá va  
 el nuestro en aleluyas para no com-  
 petir ni con los prosistas ni con los  
 poetas:

Ya la tonsura demanda,  
 Visto de Cura Miranda.

Pero salió hecho un dolor,  
 El señor de Coadjutor.

Resultó un novio de oro,  
 ¡Por Aláhl... Crispulo Moro.

El tipo de Celestino,  
 Espinosa hizo con tino.

Estuvo claro de pico,  
 El Doctor en el borrico.

No le faltó su *salero*  
 A la patrona «La Otero».

Y gustó mucho la Millo,  
 Y su hermano el monaguillo.

De actor lleva buen camino,  
El que hacía de sobrino.

Cuanto es posible, Angelita  
hizo en la obra y piececita.

Al reloj como un *Omega*,  
midió su papel la Ortega.

Y por poco se me escapa,  
el mejor en la obra Cappa.

Todos los demás á punto,  
para llenar el conjunto.

Que el sastre sirvió muy mal,  
pues se le pago cabal.

Los que quedan omitidos  
por algo son preteridos. (1)

Y de la sala y la escena  
buena tarde, buena, buena.

### Sección Artístico-literaria.

Habiéndose acordado en la Junta general extraordinaria, reunida el día 29 del pasado con motivo de la aprobación del nuevo Reglamento, formar una Sección con el objeto de crear un centro que, al mismo tiempo de ser domicilio social donde se puedan celebrar juntas y ensayos, sirva para organizar veladas literarias y artísticas; la comisión encargada de llevar á la práctica el acuer-

(1) Por no merecer aplauso ni censura.

do, tiene el honor de poner la idea en conocimiento de los señores socios por si tienen á bien prestar su valioso concurso cooperando á su realización.

Las condiciones para pertenecer á esta Sección son: pagar la cantidad de *cinco pesetas* como cuota del primer mes, y *dos pesetas* los siguientes.

Los señores socios que estén conformes llenarán el Boletín de Suscripción que va adjunto, y lo remitirán á la Secretaria de la Sociedad, Luna, 29, ó á la Redacción de este programa-revista, Mesonero Romanos, 34.

LA COMISIÓN.

## CANTARES

A mi madre yo olvidé  
por seguir á una morena,  
la morena me olvidó  
¡y mi madre me consuela!

Qué cara tan rebonita  
y qué cuerpo tan precioso;  
pero de todo, morena,  
*tu dote es lo más hermoso.*

No te creas, madre mía,  
que tu hijo te olvidó,  
es que no quiere que veas  
tal cual es su posición.

Te quiero morena  
y tu no me quieres,  
olvidassin duda que para cada hombre  
¡hay veinte mujeres!

C. MORO CABEZA.

## CONCURSOS MENSUALES

El próximo concurso consistirá en un soneto al arte escénico admitiéndose el estrambote, si el autor le creyese necesario para completar su idea, siendo entonces indispensable hacer alusión en él á la *Sociedad Arte Español*.

La composición premiada, se publicará en el programa-revista del mes de Enero con el retrato de su autor.

El premio consistirá en localidades para la función.

Las restantes composiciones aceptadas por el Jurado, se considerarán como originales para el programa-revista; las desechadas serán devueltas.

Los trabajos se remitirán en sobre cerrado, con lema que contendrá el nombre y señas del autor, á la redacción, antes del 2 de Enero.



*Rumell.*—Si tengo humor, en el próximo le publicaré un trocito.

*Epalbrant.*—*Rápida.*—No vuelva á remontarse á las regiones aéreas, descienda á la tierra que estará usted más seguro y entonces... tal vez me convenza su estilo.

*L. N.*—Un poco largo, pero cuando haya espacio se publicará.

Si le acortase se lo agradecería.

NOTA. Los Sres. socios que deseen mandar trabajos, pueden remitirlos á la redacción á nombre de D. Crispulo Moro, antes del día 5 de cada mes.

## NOTAS DE SECRETARÍA

El día 29 del pasado mes, se celebró la junta general extraordinaria en la que se aprobó el nuevo reglamento, y se eligió para el cargo de Contador á D. Francisco de Asís Delgado, y para la vacante que dicho señor deja de vocal segundo, á don José Romero.

Se acordó un voto de gracias al distinguido escritor D. Andrés Ruesga por los beneficios prestados á esta Sociedad, en la función pasada.

En dicha junta, quedó nombrada una comisión compuesta de los señores Fontcuberta, Conde, Romero y Gutierrez, para organizar una nueva sección literaria.

Aprobado el reglamento, y siendo poco el espacio de que disponemos en el programa-revista, su publicación se hará por separado, repartiéndose entre los Sres. socios.

**BALANCE.**—*ALTAS:* *Butacas:* don Pedro Cerain, D. José Fenech, D. Eudocio de Sosa y Gallego, D. Rafael Quevedo, D. Francisco Robles, don Eduardo Saenz de Tejada, D. Teodoro Anasagasti, D. Juan F. Cruz, D. Luis Garcia Andrade, D. Rodolfo Ucha, D. José García Nieto, D. Pedro Sabater y D. Juan Ramón Gómez Pamo.

*Palcos segundos:* Don Eduardo Haro, D. Luis Lacosta, D. Enrique Piquer, D. José Conesa, D. Manuel Suárez, D. Cristóbal Ruiz, D. Genaro Palacios.



En el nuevo reglamento han quedado acordadas lassiguientes cuotas:

	Pesetas.
Palcos plateas y entresuelos..	12'50
Idem principales.....	8'50
Idem segundos.....	3 »
Tres butacas.....	4 »
Una butaca.....	1'50
Dos delanteras de principal...	1'50

Los precios que han sufrido transformación no rigen para los socios que existen en la actualidad.



Se ruega á los señores socios hagan efectivas sus cuotas antes del 15 de cada mes; de no ser así, se les considerará como bajas, para tener tiempo de dar ingreso á los socios aspirantes.



Se pone en conocimiento de los señores socios, que en el nuevo reglamento se prohíbe á todos los que no tomen parte en la función penetrar én el escenario, porque su aglomeración dificulta los trabajos escénicos, y pudiera ser objeto de accidentes.



Ha entrado á formar parte en la redacción del número-programa el distinguido y conocido dibujante Sr. Tovar, cuyo fecundo ingenio pueden admirar los socios en la composición hecha para la «Correspondencia particular».



Los señores socios serán responsables de la cesión de sus lotes á personas ajenas á la Sociedad.



Las funciones empezarán á la hora en punto.

*El Secretario,*  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS.

## TESORERÍA

	PESETAS
Ingresos en Noviembre .....	818'50
Gastos.....	785'25
	33'25
<i>Remanente en caja....</i>	<i>33'25</i>

NOTA. Figurando entre los gastos (cuyo detalle de cuentas sigue como siempre á disposición de los socios) el pago de las 60 pesetas que adeudaba la Sociedad, queda liberada la única carga que tenía esta Tesorería.

